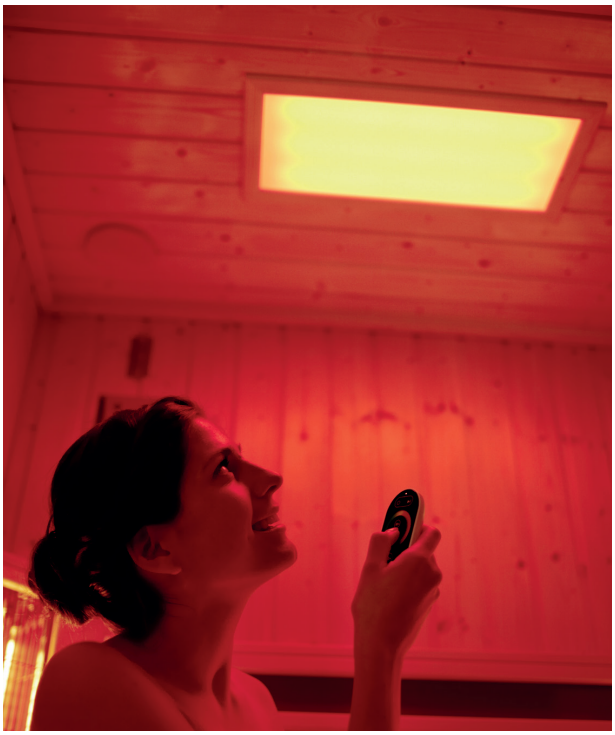
Version: 06/2025

MONTAGE- UND GEBRAUCHSANWEISUNG

Deutsch





Modellserie Sion A



Modellserie Sion B

LED-Farblicht „Sion“

- geeignet für den Einsatz in Infrarotkabinen und Saunen
- Leuchtstärke dimmbar
- sanfter Übergang der Farben
- automatischer Farbablauf oder einzeln anwählbar
- inkl. Funk-Fernbedienung mit Touch-Funktion

Deckenmontage:	Sion 1A Art. Nr.: S2291A	Sion 2A Art. Nr.: S2292A	Sion 3A Art. Nr.: S2293A	Sion 4A Art. Nr.: S2297A
Versenkbar:	Sion 1B Art. Nr.: S2291B	Sion 2B Art. Nr.: S2292B	Sion 3B Art. Nr.: S2293B	Sion 4B Art. Nr.: S2297B

DE EN FR NL

Technische Änderungen vorbehalten

TPI GmbH, Rieglerstr. 21, 4873 Frankenburg, Austria
Tel.: +43 7683 5022 / E-Mail: office@tpi.co.at / Web: **www.infraworld.at**

ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN:

- **Achtung:** Die elektrische Installation darf nur von einem autorisiertem Elektriker durchgeführt werden.
- Beachten Sie die Gebrauchsanweisung.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Vor dem Reinigen des Gerätes den Netzstecker ziehen.
- Der LED-Controller und das Netzgerät dürfen nur außerhalb der Sauna oder Infrarotkabine installiert werden.
- Das LED-Farblicht hält einer Temperatur von 110 °C stand.
- Das Gerät ist nicht für den Gebrauch im Freien geeignet.

WARNHINWEISE:

- **Achtung:** Die Installation des Netztgeräts und des LED-Controllers im Inneren einer Sauna, Infrarotkabine oder in einem Dampfbad ist nicht geeignet!
- Das Netzgerät darf nur in einem trockenen normalen Raum, außerhalb der Sauna (z.B.: am Saunadach) montiert werden.
- Lassen Sie genügend Lufträume um das Netzgerät, damit es sich abkühlen kann (Raumtemperatur genügt).
- Das Netzgerät darf nicht eingekapselt oder in einer Wandkonstruktion eingebaut werden.

DE

LIEFERUMFANG:

- LED-Lampe inkl. Holzrahmen
- Netzgerät
- Netz-Anschlusskabel
- LED-Controller
- Funk-Fernbedienung
- Befestigungsschrauben

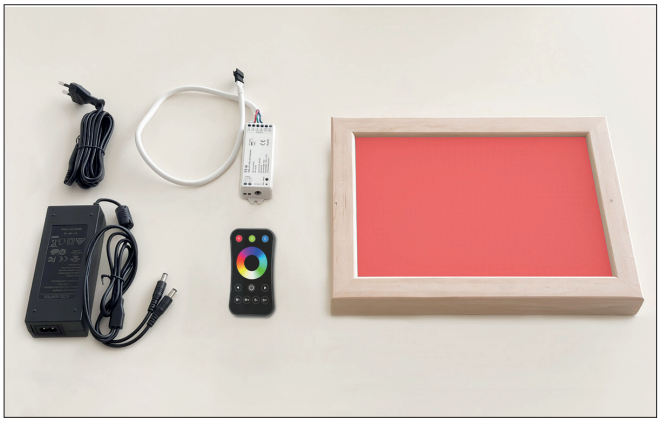


Abb. 1

MONTAGE SION A-SERIE (DECKENMONTAGE):

- Das LED-Farblicht an die gewünschte Position halten und die Ecken kennzeichnen (Abb. 2).
- Von der Mitte des Farblichtes bei 40 mm vom seitlichen Rand die Position der Bohrung für das Anschlusskabel kennzeichnen (Abb. 3).
- Bohren Sie ein Loch (Ø mind. 20 mm) durch das Kabinendach (Abb. 3).
- Befestigen Sie das LED-Farblicht mit den beiliegenden Schrauben an der Decke.

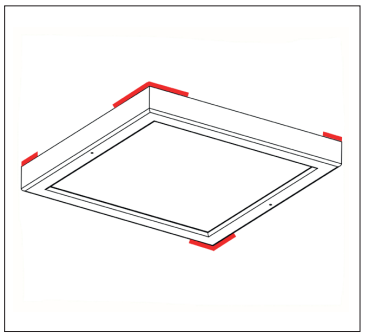


Abb. 2

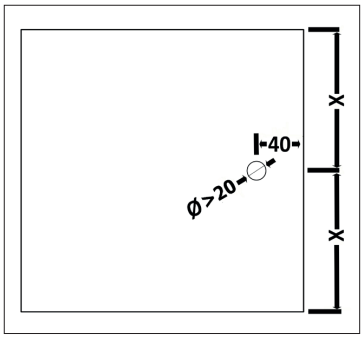


Abb. 3

MONTAGE SION B-SERIE (VERSENKBAR):

- Das LED-Farblicht an die gewünschte Position halten und rundum kennzeichnen (Abb. 4).
- Schneiden Sie den gekennzeichneten Ausschnitt aus dem Kabinendach aus.
- Befestigen Sie das LED-Farblicht mit den beiliegenden Schrauben an der Decke.

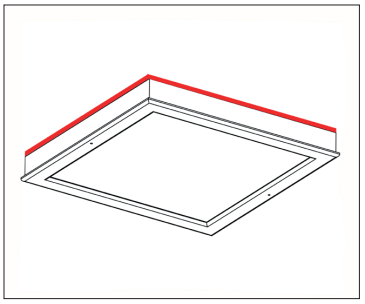


Abb. 4

Hinweis: Sichtbare Rahmenhöhe bei B-Serie: 6 mm

DE

ELEKTROANSCHLUSS:

- Schließen Sie zuerst das LED-Farblicht an den LED-Controller und anschließend an das Netzgerät.

ENTSORGUNG:

- Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nach den gültigen Entsorgungs richtlinien.
- Altgeräte enthalten wiederverwendbare Materialien, aber auch schädliche Stoffe. Geben Sie Ihr Altgerät deshalb auf keinen Fall in den Restmüll, sondern entsorgen Sie das Gerät nach den örtlich geltenden Vorschriften.

TECHNISCHE DATEN:

	Sion 1	**Sion 2**	**Sion 3**	**Sion 4**
Art. Nr.:	S2291A / S2291B	S2292A / S2292B	S2293A / S2293B	S2297A / S2297B
Leistung:	18 W	36 W	43 W	31 W
Farbtemperatur:	RGB	RGB	RGB	RGB
Schutzart:	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Spannung:	DC12V	DC12V	DC12V	DC12V
Abmessungen (HxBxT):	240 x 240 x 38 mm	324 x 324 x 38 mm	240 x 524 x 38 mm	320 x 240 x 38 mm

Netzgerät Input & Output	
Input	DC 12 V; 6A
Output	DC 12 V; 6A

Controller Input & Output	
Eingangsspannung	12-24 VDC
Eingangsstrom	15,5 A
Ausgangsspannung	5x (12-24) VDC
Ausgangsstrom	5CH, 3A/CH
Ausgangsleistung	5 x (36-72) W
Ausgangstyp	Gleichspannung

Dimmdaten	
Eingangssignal	RF 2,4 GHz
Dimmbereich	0 - 100 %
Dimmkurve	Logarithmisch
PWM-Frequenz	1000 Hz (default)

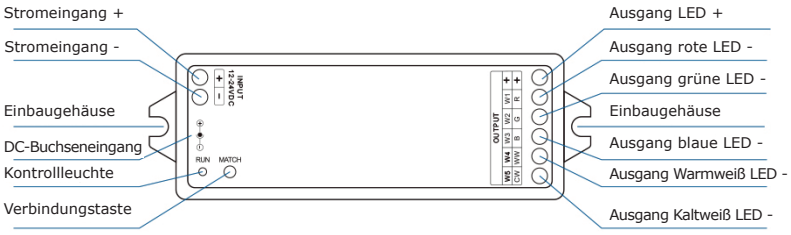
Umgebung	
Betriebstemperatur	Ta: -30 °C ~ +55 °C
Gehäusetemperatur (max.)	Tc: +85 °C
IP-Schutzart	IP20

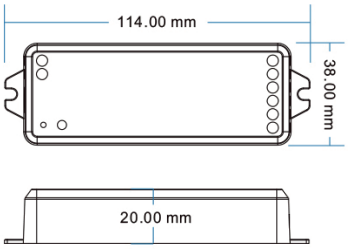
DE

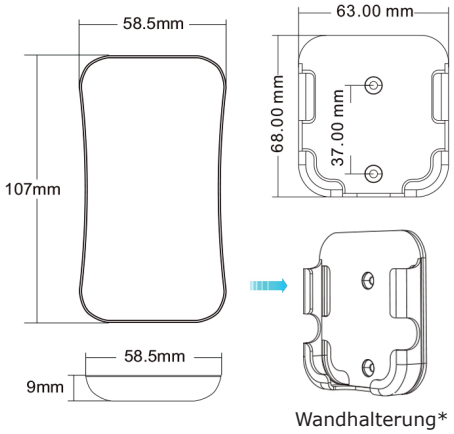
Fernbedienung Input & Output	
Ausgangssignal	RF (2,4 GHz)
Arbeitsspannung	3 VDC (CR2032)
Arbeitsstrom	<5 mA
Standby-Strom	<10 µA
Standby-Zeit	1 Jahr
Maximale Sendeleistung:	<15 mW
Reichweite	30 m

Sicherheit & EMC	
EMC Standard (EMC)	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
Sicherheitsstandard (LVD)	EN 62368-1:2020+A11:2020
Funkrichtlinie (RED)	ETSI EN 300 328 V2.2.2
Zertifizierung	CE, EMC, LVD, RED

MECHANISCHER AUFBAU UND INSTALLATION:

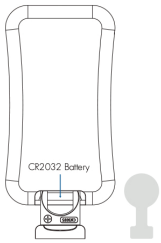




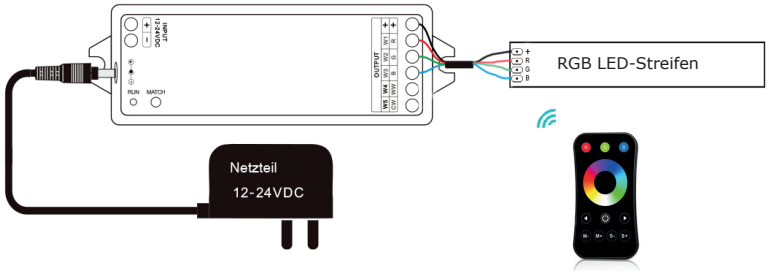


*** MONTAGEHINWEIS WANDHALTERUNG:**
Befestigen Sie die Wandhalterung der Fernbedienung mit einem Klebeband oder den beiliegenden Schrauben an der gewünschten Position **außerhalb** der Kabine.

HINWEIS:
Vor dem ersten Gebrauch der Fernbedienung entfernen Sie bitte die Schutzfolie der Knopfbatterie.



SCHALTPLAN:



FERNBEDIENUNG MIT DEM CONTROLLER VERBINDEN:

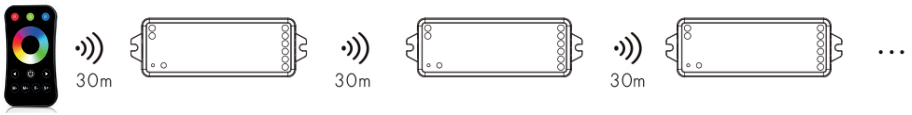
Verwenden Sie die Verbindungs-Taste des Controllers um die Fernbedienung anzulernen.

- Verbinden: Kurzes Drücken der Verbindungs-Taste + gleichzeitiges Drücken der Ein/Aus-Taste der Fernbedienung.
- Löschen: Drücken und halten Sie die Verbindungs-Taste 5 Sekunden lang, um alle Verbindungen zu löschen. Die Kontrollleuchte blinkt 5-mal, was bedeutet, dass alle übereinstimmenden Fernbedienungen gelöscht wurden.

DE

ANWENDUNGSHINWEISE:

Alle Empfänger sind auf eine RF-Fernbedienung abgestimmt.



AUTOMATISCHE ÜBERTRAGUNG:
Ein Controller kann die Signale der Fernbedienung, innerhalb von 30 m, an einen anderen Controller übertragen. Solange sich ein Controller im Umkreis von 30 m befindet, kann die Fernbedienungsreichweite verlängert werden.

AUTO-SYNCHRONISATION:
Mehrere Controller können synchron, innerhalb von 30 m Entfernung, im gleichen dynamischen Modus und mit der gleichen Geschwindigkeit arbeiten, wenn sie von der gleichen Fernbedienung gesteuert werden. Die Platzierung des Controllers kann eine Kommunikationsentfernung von bis zu 30 m ermöglichen, wir empfehlen jedoch, dass der Abstand zwischen den Geräten nicht größer als 15 m sein sollte.

FERNBEDIENUNG:



- **ON/OFF:** Schaltet das Licht ein/aus.
- **MULTICOLOR-FARBRAD:** Berühren Sie das Farbrad um die statischen RGB-Farben und die weiße Farbe anzusteuern.
- **R/G/B:** Direktes Aufrufen der roten, grünen oder blauen Farbe.
- **MODUS (M-/M+):** Kurzes Drücken um zum nächsten bzw. vorherigen dynamischen Modus zu wechseln. Langes Drücken der Taste M+ (2 Sekunden) führt zum Durchlauf der unterschiedlichen dynamischen Modi (Dauer je Modus: 30 Sekunden).
- **GESCHWINDIGKEIT (S-/S+):** Kurzes Drücken um im dynamischen Modus die Geschwindigkeit in 10 Stufen einzustellen. Langes Drücken (2 Sekunden) um die schnellste bzw. langsamste Geschwindigkeit einzustellen.

  Durch kurzes Drücken der Taste kann die Sättigung der statischen RGB-Farben in 11 Stufen eingestellt werden (die aktuelle statische Farbe ändert sich langsam in gemischtes Weiß). Langes Drücken der Taste für eine stufenlose Einstellung.
- **HELLIGKEIT (‹/›):** Einstellung der Helligkeit durch kurzes Drücken der Taste in 10 Stufen. Langes Drücken der Taste (2 Sekunden) für eine stufenlose Einstellung.

DYNAMISCHE MODUS-LISTE:

Modus	Funktion
1	RGB-Farbwechsel - sprunghafter Übergang
2	RGB-Farbwechsel - sanfter Übergang
3	6 Farben - sprunghafter Übergang
4	6 Farben - sanfter Übergang
5	Nicht belegt

Modus	Funktion
6	RGB-Farbwechsel mit ansteigender / abnehmender Helligkeit
7	Statisches Rot mit ansteigender / abnehmender Helligkeit
8	Statisches Grün mit ansteigender / abnehmender Helligkeit
9	Statisches Blau mit ansteigender / abnehmender Helligkeit

DE

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG:

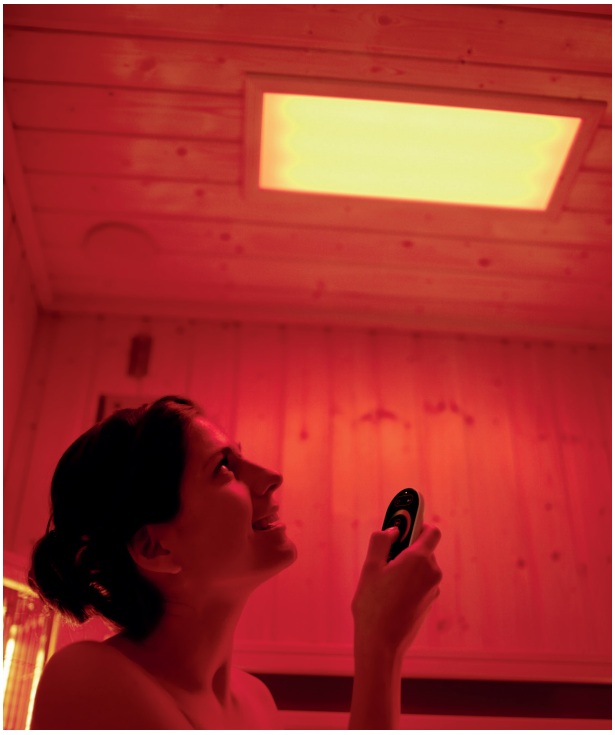
CE Hiermit erklärt die Firma TPI GmbH, dass die LED-Beleuchtung „Sion" der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist verfügbar unter folgender Internetadresse:
www.infraworld.com/de/zubehoer-und-accessoires/ce-konformitaetserklaerungen

Version: 06/2025

INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY AND USE

English





Model series Sion A



Model series Sion B

LED-coloured light „Sion“

- suitable for the use in infrared and sauna cabins
- luminosity dimmable
- gentle change of colours
- automatic or indidivual colour change
- incl. wireless remote control with touch function

Overhead installation:	Sion 1A Item no.: S2291A	Sion 2A Item no.: S2292A	Sion 3A Item no.: S2293A	Sion 4A Item no.: S2297A
Flush installation:	Sion 1B Item no.: S2291B	Sion 2B Item no.: S2292B	Sion 3B Item no.: S2293B	Sion 4B Item no.: S2297B

EN

Subject to technical modifications

TPI GmbH, Rieglerstr. 21, 4873 Frankenburg, Austria
Phone: +43 7683 5022 / E-Mail: office@tpi.co.at / Website: **www.infraworld.at**

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS:

- **Attention:** All electrical installations may only be carried out by an authorized electrician.
- Pay attention to the operating instructions.
- This device may be used by children at the age of 8 years and older and by persons with limited physical, sensorial or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been supervised or instructed in the safe use of the device and are understanding the hazards arising therfrom. Children are not allowed to play with the device. Cleaing and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- Disconnect the main power plug before cleaning the device.
- LED-controller and power supply have to be installed outside of the sauna or infrared cabin.
- The coloured light is able to bear temperatures up to 110 °C.
- The appliance is not suitable for outdoor use.

PRECAUTIONS:

- **Attention:** The installation of the power supply inside a sauna or a steam bath is not permitted!
- Install the power supply only in dry rooms, outside the sauna (e.g.: at the roof of the sauna).
- Leave enough empty space all around the power supply to allow, that it can be cooled down (room temperature is sufficient).
- The power supply must not be encapsulated or installed into a wall-construction.

EN

SCOPE OF DELIVERY:

- LED-lamp incl. wooden frame
- Power supply
- Mains lead
- LED-controller
- Remote control
- Locking screws

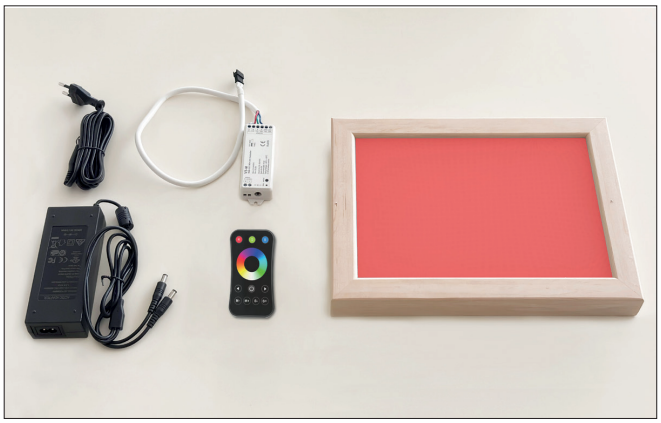


Fig. 1

INSTALLATION OF SION SERIES A (OVERHEAD INSTALLATION):

- Place the LED-coloured light at the desired spot and mark the corners with a pen (fig. 2).
- Mark the position of the drilling for the mains lead in the middle of the colour light, 40 mm away from the lateral edge (fig. 3).
- Drill a hole (Ø at least 20 mm) through the roof of the sauna or infrared cabin (fig. 3).
- Attach the LED-coloured light with the enclosed screws to the ceiling.

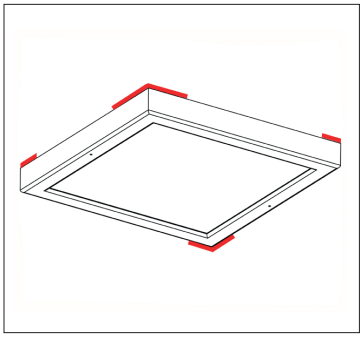


Fig. 2

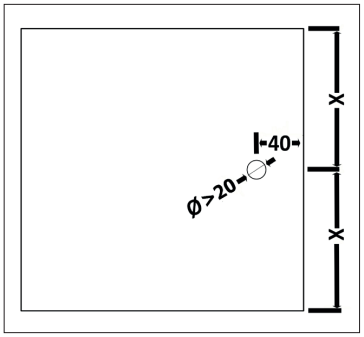


Fig. 3

INSTALLATION OF SION SERIES B (FLUSH INSTALLATION):

- Place the LED-coloured light at the desired spot and mark it all around with a pen (fig. 4).
- Cut out the previously marked section of the ceiling.
- Attach the LED-coloured light with the enclosed screws to the ceiling.

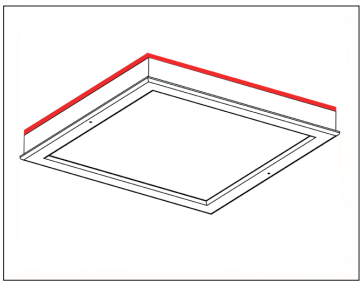


Fig. 4

Note: visible frame height at series B: 6 mm

EN

ELECTRICAL CONNECTION:

- Connect the LED-coloured light to the LED-controller first and to the power supply afterwards.

DISPOSAL:

- Dispose of the packaging materials according to the applicable disposal guidelines.
- Old appliances contain reusable materials as well as harmful substances. Therefore, do not dispose of your old appliance in the residual waste, but rather dispose of it according to local regulations.

TECHNICAL DATA:

	Sion 1	Sion 2	Sion 3	Sion 4
Item no.:	S2291A / S2291B	S2292A / S2292B	S2293A / S2293B	S2297A / S2297B
Total output:	18 W	36 W	43 W	31 W
Colour temperature:	RGB	RGB	RGB	RGB
Protection class:	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Voltage:	DC12V	DC12V	DC12V	DC12V
Dimensions (HxWxD):	240 x 240 x 38 mm	324 x 324 x 38 mm	240 x 524 x 38 mm	320 x 240 x 38 mm

Power supply Input & Output	
Input	DC 12 V; 6A
Output	DC 12 V; 6A

Controller Input & Output	
input voltage	12-24 VDC
input current	15.5 A
output voltage	5x (12-24) VDC
output current	5CH, 3A/CH
output power	5 x (36-72) W
output type	direct voltage

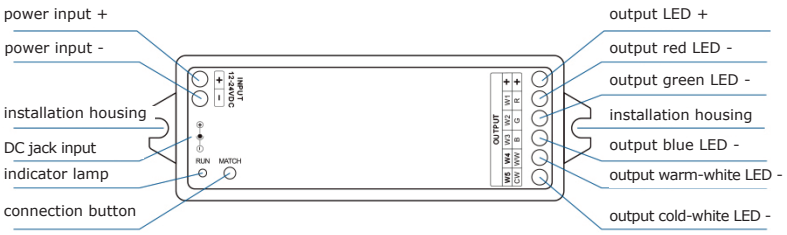
Dimmer data	
output signal	RF 2.4 GHz
dimming range	0 – 100 %
dimming curve	logarithmical
PWM frequency	1000 Hz (default)

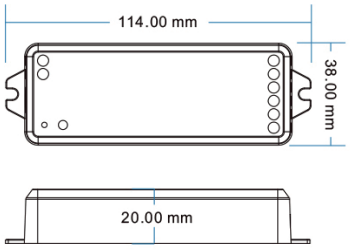
Environment	
operating temperature	Ta: -30 °C ~ +55 °C
case temperature (max)	Tc: +85 °C
IP protection class	IP20

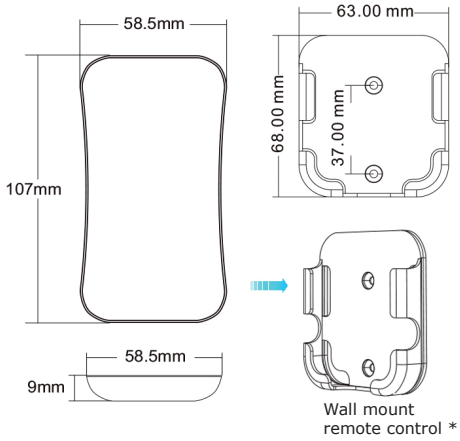
Remote control Input & Output	
output signal	RF (2.4 GHz)
working voltage	3 VDC (CR2032)
working current	<5 mA
standby current	<10 µA
standby time	1 year
max. transmission power	<15 mW
range	30 m

Safety & EMC	
EMC standard (EMC)	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
Safety standard (LVD)	EN 62368-1:2020+A11:2020
Radio Equipment Directive (RED)	ETSI EN 300 328 V2.2.2
Certifications	CE, EMC, LVD, RED

MECHANICAL STRUCTURE AND INSTALLATION:

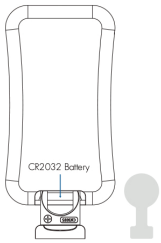




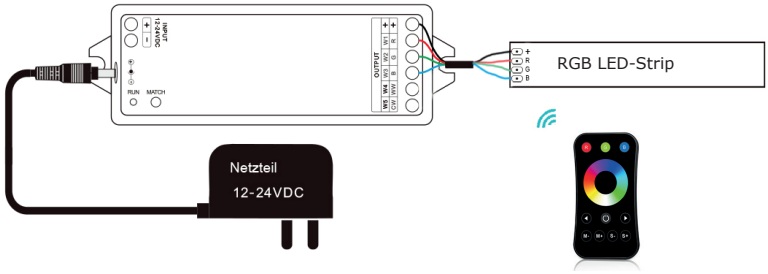


*** INSTALLATION INSTRUCTIONS WALL MOUNT:**
Use an adhesive tape or the enclosed screws to attach the wall mount of the remote control to the desired position **outside** the cabin.

NOTE:
Before the first use of the remote control, please remove the protective film on the battery.



CIRCUIT DIAGRAM:



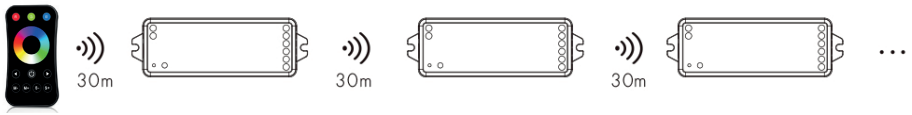
PAIRING THE REMOTE CONTROL WITH THE CONTROLLER:

Use the connection button of the controller to learn the remote control.

- Pairing: Press the connection button briefly, while pressing the on/off button of the remote control.
- Delete: Hold down the connection button for 5 seconds to delete all connections. The indicator lamp flashes 5 times – this means that all matching remote controls have been deleted.

INSTRUCTIONS FOR USE:

All receivers are synchronised for RF remote controls.



AUTOMATIC TRANSMISSION:
A controller can transmit the remote control signals to another controller within the range of 30 m. As long as there is a controller within 30 m, the remote control range can be extended.

AUTO SYNCHONISATION:
Within a range of 30 m, multiple controllers can work synchronously in the same dynamic mode and with the same speed, when they are controlled by the same remote control. The controller position may enable a communication distance of up to 30 m, however, we recommend a distance no greater than 15 m between the devices for indoor applications.

EN

REMOTE CONTROL:



- **ON/OFF:** Switches the light on/off.
- **MULTICOLOUR-WHEEL:** Touch the colour wheel to change the static RGB colours and control the white colour.
- **R/G/B:** Direct access to the red, green or blue colour.
- **MODE (M-/M+):** Short press to switch to the next or to previous dynamic mode. Press and hold the M+ button (2 seconds) to cycle through the different dynamic modes (duration per mode: 30 seconds).
- **SPEED (S-/S+):** Press briefly to set the speed in 10 stages in dynamic mode. Press and hold (2 seconds) to set the fastest or slowest speed.

  Press the button briefly to set the saturation of the static RGB colours in 11 levels (the current static colour changes slowly to mixed white). Press and hold the button for continuous adjustment.
- **BRIGHTNESS (‹/›):** Adjust the brightness in 10 steps by briefly pressing the button. Press and hold the button (2 seconds) for continuous adjustment.

LIST OF DYNAMIC MODES:

Mode	Function
1	RGB colour change – abrupt transition
2	RGB colour change – gentle transition
3	6 colours – abrupt transition
4	6 colours – gentle transition
5	Not occupied

Mode	Function
6	RGB colour change with increasing / decreasing brightness
7	Static red with increasing / decreasing brightness
8	Static green with increasing / decreasing brightness
9	Static blue with increasing / decreasing brightness

EN

DECLARATION OF CONFORMITY:

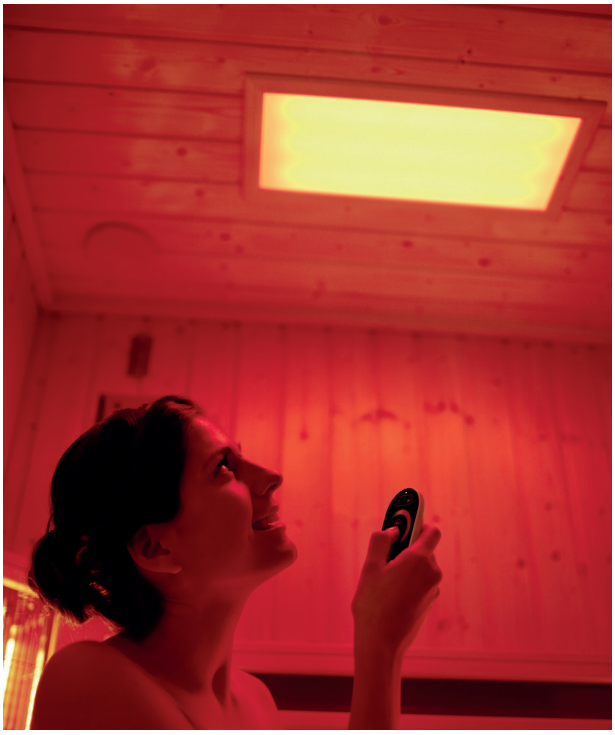
CE TPI GmbH hereby declares, that the LED lighting „Sion" complies with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address:
www.infraworld.com/de/zubehoer-und-accessoires/ce-konformitaetserklaerungen

Version : 06/2025

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'UTILISATION

Français





Modèle de série Sion A



Modèle de série Sion B

LUMIÈRE COLORÉE À DEL „Sion"

- Adapté pour les cabines infrarouges et les saunas
- Intensité lumineuse modulable
- Transition douce des couleurs
- Séquence des couleurs automatique ou paramétrable
- Télécommande sans fil avec écran tactile

Montage au plafond :	Sion 1A N° d'art.: S2291A	Sion 2A N° d'art.: S2292A	Sion 3A N° d'art.: S2293A	Sion 4A N° d'art.: S2297A
Encastrable :	Sion 1B N° d'art.: S2291B	Sion 2B N° d'art.: S2292B	Sion 3B N° d'art.: S2293B	Sion 4B N° d'art.: S2297B

FR

Sous réserve de modifications techniques

TPI GmbH, Rieglerstr. 21, 4873 Frankenburg, Autriche
Tél. : +43 7683 5022 / Courriel : office@tpi.co.at / Internet : **www.infraworld.at**

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES :

- **Attention :** L'installation électrique doit être effectuée uniquement par un électricien agréé.
- Lire attentivement le manuel d'utilisation.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, à condition qu'elles soient surveillées ou instruites sur l'utilisation sûre de l'appareil. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Débrancher l'appareil avant le nettoyage.
- Le contrôleur LED et l'alimentation doivent être installés en dehors du sauna ou de la cabine infrarouge.
- L'éclairage LED résiste à une température allant jusqu'à 110 °C.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en extérieur.

AVERTISSEMENTS :

- **Attention :** Ne pas installer l'alimentation ou le contrôleur LED à l'intérieur d'un sauna, d'une cabine infrarouge ou d'un hammam.
- Installer l'alimentation uniquement dans une pièce sèche (ex. : toit du sauna).
- Laisser un espace suffisant autour de l'alimentation pour assurer son refroidissement.
- Ne pas encapsuler ou intégrer l'alimentation dans une structure murale.

CONTENU DE LA LIVRAISON :

FR

- Lampe LED avec cadre en bois
- Alimentation électrique
- Câble d'alimentation
- Contrôleur LED
- Télécommande sans fil
- Vis de fixation

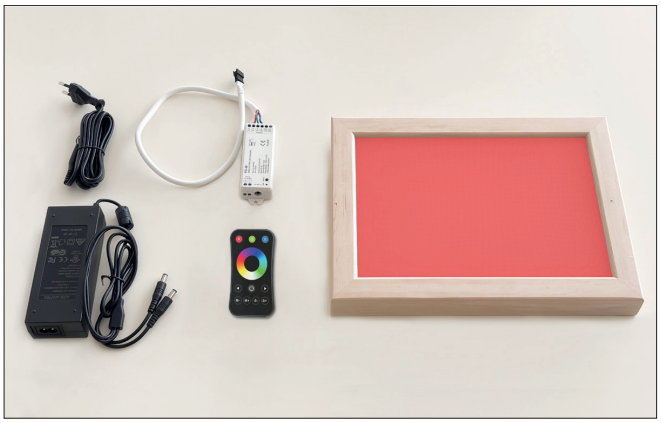


Fig. 1

INSTALLATION SÉRIE SION A (MONTAGE AU PLAFOND) :

- Maintenir le luminaire à la position souhaitée et marquer les coins (Fig. 2).
- Marquer l'emplacement du trou de passage du câble 40 mm du bord (Fig. 3).
- Percer un trou Ø min. 20 mm à travers le toit de la cabine (Fig. 3).
- Fixer le luminaire avec les vis fournies.

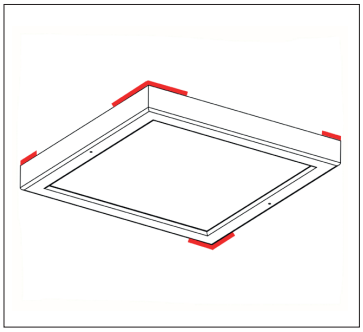


Fig. 2

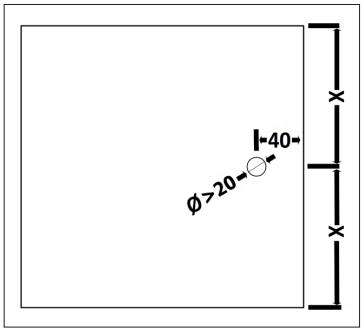


Fig. 3

INSTALLATION SÉRIE SION B (ENCASTRABLE) :

- Maintenir et tracer le contour complet du luminaire (Fig. 4).
- Découper l'ouverture dans le toit de la cabine.
- Fixer le luminaire avec les vis fournies.

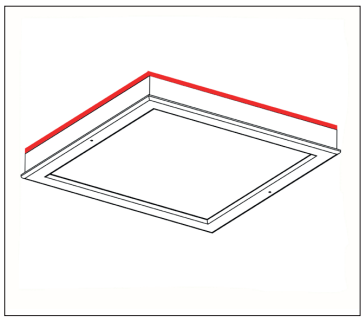


Fig. 4

Remarque: Hauteur du cadre visible (série B) : 6 mm

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE :

- Connecter le luminaire LED au contrôleur LED.
- Connecter ensuite le contrôleur à l'alimentation.

FR

ÉLIMINATION :

- Éliminez les matériaux d'emballage conformément aux directives d'élimination en vigueur.
- Les anciens appareils contiennent des matériaux réutilisables ainsi que des substances nocives. Ne jetez donc jamais votre ancien appareil avec les ordures ménagères, mais éliminez-le conformément aux réglementations locales.

DONNÉES TECHNIQUES:

	Sion 1	**Sion 2**	**Sion 3**	**Sion 4**
Réf. article :	S2291A / S2291B	S2292A / S2292B	S2293A / S2293B	S2297A / S2297B
Puissance:	18 W	36 W	43 W	31 W
Couleur:	RGB	RGB	RGB	RGB
Classe de protection :	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Tension :	DC12V	DC12V	DC12V	DC12V
Dimensions (HxLxP) :	240 x 240 x 38 mm	324 x 324 x 38 mm	240 x 524 x 38 mm	320 x 240 x 38 mm

Alimentation Entrée & sortie	
Entrée	DC 12 V; 6A
Sortie	DC 12 V; 6A

Contrôleur Entrée & sortie	
Tension d'entrée	12-24 VDC
Courant d'entrée	15,5 A
Tension de sortie	5x (12-24) VDC
Courant de sortie	5CH, 3A/CH
Puissance de sortie	5 x (36-72) W
Type de sortie	Tension continue

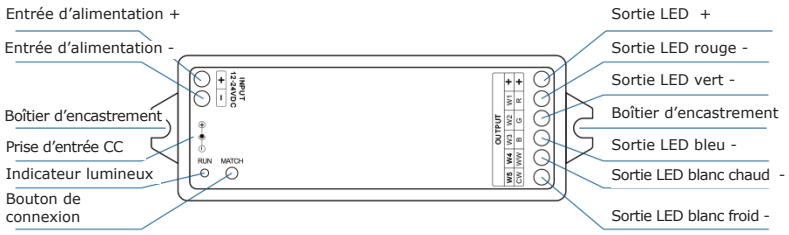
Dates de gradation	
Signal de sortie	RF 2,4 GHz
Plage de gradation	0 - 100 %
Courbe de gradation	logarithmique
Fréquence PWM	1000 Hz (default)

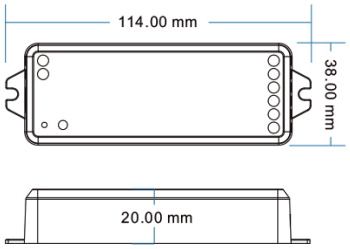
Environnement	
Température de fonctionnement	Ta: -30 °C ~ +55 °C
Température du boîtier (max.)	Tc: +85 °C
Indice de protection IP	IP20

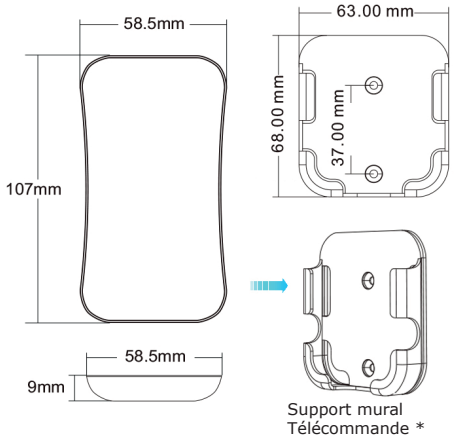
Télécommande entrée & sortie	
Signal de sortie	RF (2.4 GHz)
Tension de fonctionnement	3 VDC (CR2032)
Courant de fonctionnement	<5 mA
Courant de veille	<10 µA
Temps de veille	1 an
Puissance d'émission maximale	<15 mW
Portée	30 m

Sécurité & EMC	
Norme EMC (EMC)	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
Norme de sécurité (LVD)	EN 62368-1:2020+A11:2020
Directive radio (RED)	ETSI EN 300 328 V2.2.2
Certification	CE, EMC, LVD, RED

STRUCTURE MÉCANIQUE ET INSTALLATION :







*** CONSEIL DE MONTAGE :**

Fixez le support mural à l'aide du ruban adhésif ou des deux vis fournies à l'emplacement souhaité **à l'extérieur** de la cabine.

REMARQUE :

Avant d'utiliser la télécommande pour la première fois, veuillez retirer le film de protection de la pile bouton.

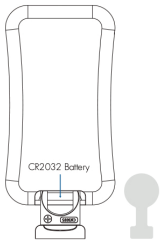
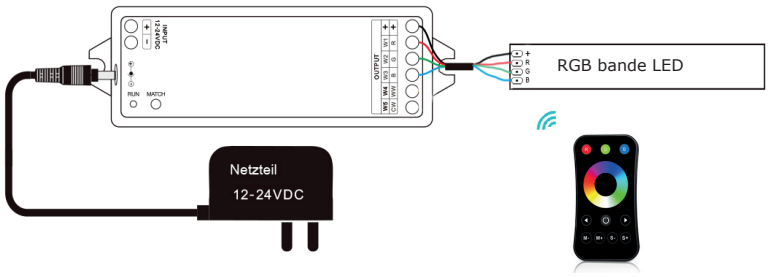


SCHÉMA ÉLECTRIQUE :



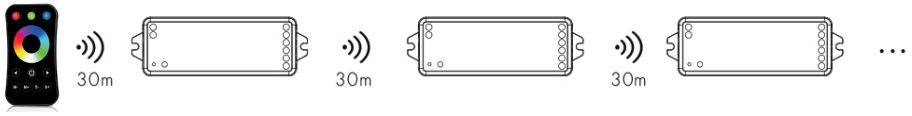
CONNECTER LA TÉLÉCOMMANDE AVEC LE CONTRÔLEUR :

Utilisez le bouton de connexion du contrôleur pour enseigner la télécommande.

- Connecter : Appuyez brièvement sur le bouton de connexion tout en maintenant enfoncée la touche marche/arrêt de la télécommande.
- Supprimer : Maintenez le bouton de connexion enfoncé pour 5 secondes, afin de supprimer toutes les connexions. L'indicateur lumineux clignote 5 fois, ce qui signifie que toutes les télécommandes identiques ont été supprimées.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION :

Tous les récepteurs sont accordés sur une télécommande RF.



TRANSMISSION AUTOMATIQUE :

Un contrôleur peut transmettre les signaux d'une télécommande à un autre contrôleur dans un rayon de 30 m. Tant qu'un contrôleur se trouve dans un rayon de 30 m, la portée de la télécommande peut être augmentée.

SYNCHRONISATION AUTOMATIQUE :

À la condition qu'ils soient commandés par la même télécommande, plusieurs contrôleurs dans un rayon de 30 m peuvent fonctionner de manière synchrone dans le même mode dynamique et avec la même vitesse. Le placement du contrôleur peut permettre une distance de communication de 30 m, pourtant nous recommandons que la distance entre les appareils ne soit pas supérieure de 15 m pour des applications intérieures.

FR

TÉLÉCOMMANDE :



- **MARCHE/ARRÊT :** allume/éteint la lumière.
- **ROUE CHROMATIQUE :** Touchez la roue chromatique pour modifier les couleurs RVB statiques et contrôler la couleur blanche.
- **R/G/B :** accéder directement à la couleur rouge, verte ou bleue.
- **MODE (M-/M+) :** Appuyez brièvement pour passer au mode dynamique suivant ou précédent. Un appui long (2 secondes) sur la touche M+ permet de faire défiler les différents modes dynamiques (durée de chaque mode : 30 secondes).
- **VITESSE (S-/S+) :** appui bref pour régler la vitesse sur 10 niveaux en mode dynamique. Pression longue (2 secondes) pour régler la vitesse la plus rapide ou la plus basse.

  Un appui court permet de régler la saturation des couleurs RVB statiques sur 11 niveaux (la couleur statique actuelle se transforme lentement en blanc mélangé). Appuyer longuement sur le bouton pour un réglage en continu.
- **LUMINOSITÉ (‹/›) :** réglage de la luminosité en 10 étapes en appuyant brièvement sur la touche. Pression prolongée sur la touche (2 secondes) pour un réglage en continu.

LISTE DES MODES DYNAMIQUES :

Mode	Fonction
1	Changement de couleur RVB – transition brusque
2	Changement de couleur RVB – transition douce
3	6 couleurs – transition brusque
4	6 couleurs – transition douce
5	Non occupé

Mode	Fonction
6	Changement de la couleur RVB avec luminosité croissante / décroissante
7	Rouge statique avec luminosité croissante / décroissante
8	Vert statique avec luminosité croissante / décroissante
9	Bleu statique avec luminosité croissante / décroissante

FR

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ :

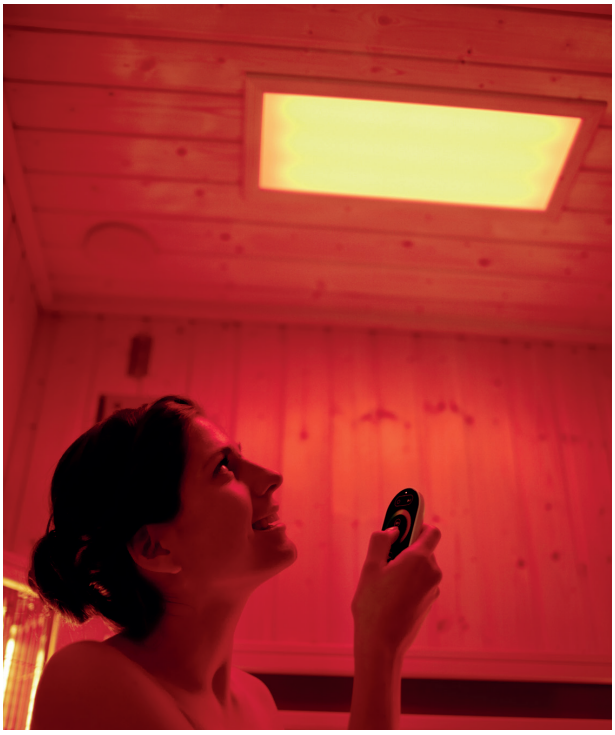
CE TPI GmbH déclare que l'éclairage LED « Sion » est conforme à la directive 2014/53/UE.

Texte complet disponible sur :
www.infraworld.com/de/zubehoer-und-accessoires/ce-konformitaetserklaerungen

Versie: 06/2025

MONTAGE- EN GEBRUIKSAANWIJZING

Nederlands





Model serie Sion A



Model serie Sion B

LED-KLEURENVERLICHTING „SION“

- geschikt voor gebruik in infrarood- en saunacabines
- dimbare lichtsterkte
- zachte kleurovergangen
- automatisch kleurverloop of apart in te stellen
- inclusief draadloze afstandsbediening met touchfunctie

opbouw:	Sion 1A Art. nr.: S2291A	Sion 2A Art. nr.: S2292A	Sion 3A Art. nr.: S2293A	Sion 4A Art. nr.: S2297A
inbouw:	Sion 1B Art. nr.: S2291B	Sion 2B Art. nr.: S2292B	Sion 3B Art. nr.: S2293B	Sion 4B Art. nr.: S2297B

NL

Onder voorbehoud van technische wijzigingen

TPI GmbH, Rieglerstr. 21, 4873 Frankenburg, Oostenrijk
Tel.: +43 7683 5022 / e-mail: office@tpi.co.at / Internet: **www.infraworld.at**

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES:

- **Let op:** De elektrische installatie mag uitsluitend worden uitgevoerd door een erkend elektricien.
- Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens, mits zij worden begeleid of geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- De LED-controller en voeding mogen alleen buiten de sauna of infraroodcabine worden geïnstalleerd.
- De LED-verlichting is bestand tegen temperaturen tot 110 °C.
- Niet geschikt voor buitengebruik.

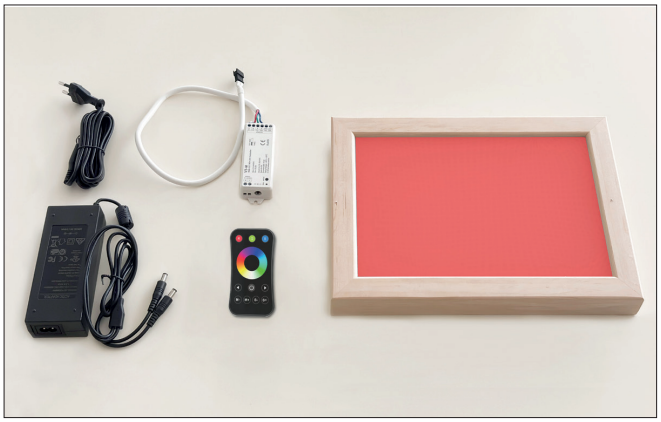
WAARSCHUWINGEN:

- **Let op:** Het is niet toegestaan om de voeding of de LED-controller binnenin een sauna, infraroodcabine of stoombad te installeren!
- De voeding mag alleen in een droge ruimte buiten de sauna worden geplaatst (bijv. op het saunadak).
- Zorg voor voldoende luchtcirculatie rondom de voeding, zodat deze kan afkoelen (kamertemperatuur is voldoende).
- De voeding mag niet worden ingesloten of ingebouwd in een wandconstructie.

LEVERINGSOMVANG:

- LED-lamp inclusief houten frame
- Voedingsadapter
- Voedingskabel
- LED-Controller
- Draadloze afstandsbediening
- Bevestigingsschroeven

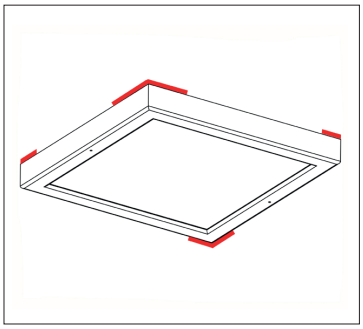
NL



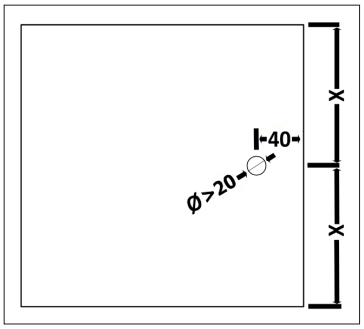
Afb. 1

MONTAGE SION A-SERIE (OPBOUW):

- Houd de lamp op de gewenste positie en markeer de hoeken (Afb. 2).
- Markeer de boorpositie voor de voedingskabel 40 mm van de zijkant (Afb. 3).
- Boor een gat (min. Ø 20 mm) door het cabineplafond (Afb. 3).
- Bevestig de LED-lamp met de meegeleverde schroeven aan het plafond.



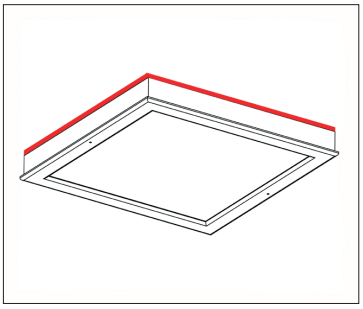
Afb. 2



Afb. 3

MONTAGE SION B-SERIE (INBOUW):

- Houd de lamp op zijn plaats en teken de omtrek af (Afb. 4).
- Snijd de opening volgens de markeringen uit het cabineplafond.
- Bevestig de LED-lamp met de meegeleverde schroeven.



Afb. 4

Opmerking: Zichtbare kaderhoogte bij B-serie: 6 mm

ELEKTRISCHE AANSLUITING:

- Sluit eerst de LED-lamp aan op de LED-controller.
- Sluit daarna de controller aan op de voeding.

NL

AFVALVERWIJDERING:

- Gooi het verpakkingsmateriaal weg volgens de geldende afvalverwijderings richtlijnen.
- Oude apparaten bevatten herbruikbare materialen, maar ook schadelijke stoffen. Gooi uw oude apparaat daarom nooit bij het restafval, maar lever het in volgens de lokaal geldende voorschriften.

TECHNISCHE GEGEVENS:

	Sion 1	**Sion 2**	**Sion 3**	**Sion 4**
Item no.:	S2291A / S2291B	S2292A / S2292B	S2293A / S2293B	S2297A / S2297B
Vermogen:	18 W	36 W	43 W	31 W
Kleur:	RGB	RGB	RGB	RGB
Beschermingsklasse:	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Spanning:	DC12V	DC12V	DC12V	DC12V
Afmetingen (HxBxD):	240 x 240 x 38 mm	324 x 324 x 38 mm	240 x 524 x 38 mm	320 x 240 x 38 mm

Voeding In- en uitvoer	
Ingang	DC 12 V; 6A
Uitgang	DC 12 V; 6A

Controller In- en uitvoer	
Ingangsspanning	12-24 V DC
Ingangsstroom	15,5 A
Uitgangsspanning	5 x (12-24) V DC
Uitgangsstroom	5 ch, 3 A/ch
Uitgangsvermogen	5 x (36-72) W
Type uitgangsspanning	Gelijkspanning

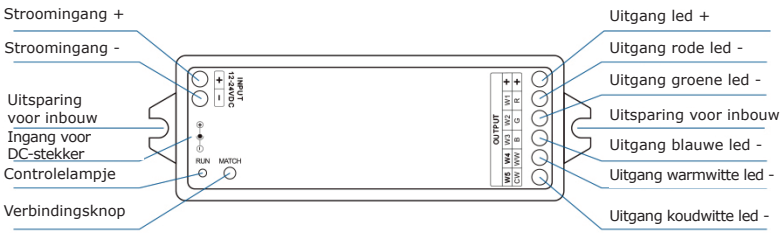
Dimspecificaties	
Ingangssignaal	RF 2,4 GHz
Dimbereik	0 - 100 %
Dimcurve	Logaritmisch
PWM-frequentie	1000 Hz (standaard)

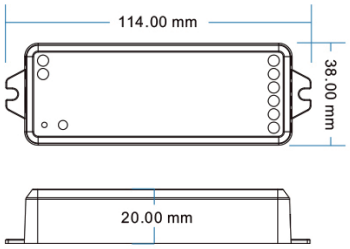
Omgeving	
Werktemperatuur	Ta: -30 °C ~ +55 °C
Behuizingstemperatuur (max.)	Tc: +85 °C
IP-beschermingsklasse	IP20

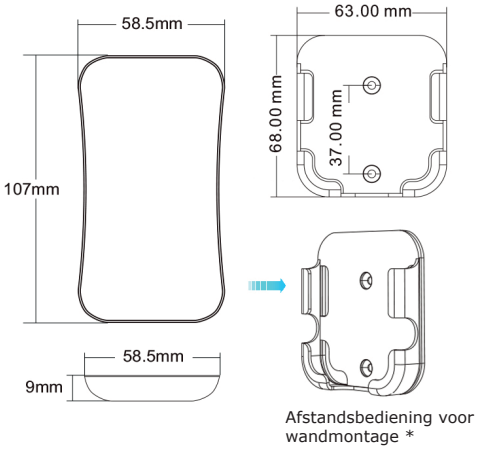
In- en uitvoer afstandsbediening	
Uitgangssignaal	RF (2,4 GHz)
Werkspanning	3 V DC (2 x AAA)
Werkstroom	< 5 mA
Stand-bystroom	< 10 µA
Stand-bytijd	1 jaar
Maximaal zendvermogen	<15 mW
Bereik	30 m

Veiligheid en EMC	
EMC-norm (EMC)	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
Veiligheidsnorm (Laagspanningsrichtlijn)	EN 62368-1:2020+A11:2020
Norm voor radiostraling (RED)	ETSI EN 300 328 V2.2.2
Certificering	CE, EMC, LVD, RED

MECHANISCHE OPBOUW EN INSTALLATIE:





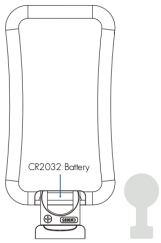


* MONTAGE-INSTRUCTIES:

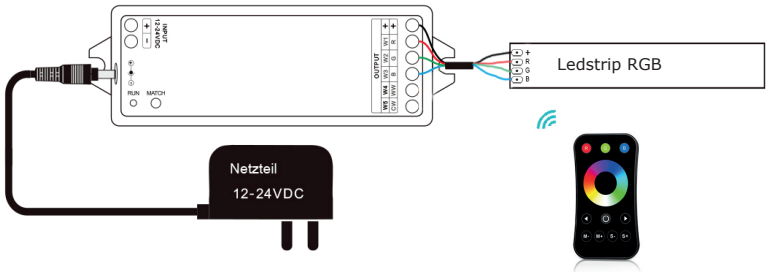
Bevestig de muurbeugel op de gewenste plaats **buiten de cabine** met het plakband of de twee bijgeleverde schroeven.

OPMERKING:

Verwijder de beschermfolie van de knoopbatterij voordat u de afstandsbediening voor het eerst gebruikt.



AANSLUITSCHEMA:



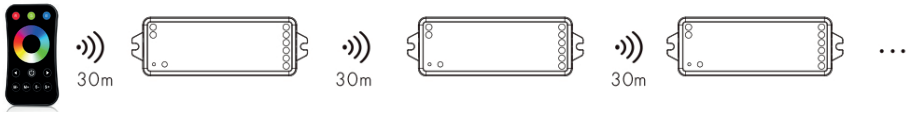
VERBINDING TUSSEN AFSTANDSBEDIENING EN CONTROLLER:

Druk op de verbindingsknop op de controller om verbinding te maken met de afstandsbediening.

- Verbinding maken: Druk tegelijkertijd kort de verbindingsknop op de controller en de aan/uit-knop van de afstandsbediening in.
- Verbinding verbreken: Houd de verbindingsknop op de controller 5 seconden lang ingedrukt om alle verbindingen te verbreken. Het controlelampje knippert 5 keer om aan te geven dat alle geprogrammeerde verbindingen zijn verwijderd.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN:

Alle ontvangers zijn ingesteld op RF-bediening (radiosignaal).



AUTOMATISCH DOORZENDEN:

Een controller kan de signalen van de afstandsbediening binnen een afstand van 30 meter doorzenden naar een andere controller. U kunt het bereik van de afstandsbediening vergroten door controllers binnen 30 m van elkaar te plaatsen.

AUTOMATISCHE SYNCHRONISATIE:

U kunt meerdere controllers op maximaal 30 m afstand laten werken met dezelfde dynamische modus en dezelfde snelheid, als ze worden aangestuurd met dezelfde afstandsbediening. Het theoretische maximumbereik tussen twee controllers bedraagt 30 meter. Wij raden voor toepassingen binnenshuis een maximale afstand van 15 meter aan.

NL

AFSTANDSBEDIENING:



- **AAN/UIT:** Schakelt het licht aan/uit.
- **MULTICOLOR KLEURENWIEL:** Raak het kleurenwiel aan om de statische RGB-kleuren te wijzigen en de witte kleur te regelen.
- **R/G/B:** Directe toegang tot de rode, groene of blauwe kleur.
- **MODE (M-/M+):** Kort indrukken om naar de volgende of vorige dynamische modus te gaan. Houd de knop M+ 2 seconden ingedrukt om door de verschillende dynamische modi te bladeren (duur per modus: 30 seconden.
- **SPEED (S-/S+):** Kort indrukken om de snelheid in 10 stappen in te stellen in de dynamische modus. Ingedrukt houden (2 seconden) om de snelste of langzaamste snelheid in te stellen.

  Druk kort op de knop om de verzadiging van de statische RGB-kleuren in 11 niveaus in te stellen (de huidige statische kleur verandert langzaam in gemengd wit). Houd de knop ingedrukt voor continue aanpassing.
- **HELDERHEID (‹/›):** Pas de helderheid aan in 10 stappen door de knop kort in te drukken. Houd de knop ingedrukt (2 seconden) voor continue aanpassing.

LIJST MET DYNAMISCHE MODI:

Modus	Functie
1	Wisselende RGB-kleuren: plotselinge overgang
2	Wisselende RGB-kleuren: vloeiende overgang
3	6 kleuren: plotselinge overgang
4	6 kleuren: vloeiende overgang
5	Ongebruikt

Modus	Functie
6	Wisselende RGB-kleuren met toenemende/afnemende helderheid
7	Statisch rood met toenemende/afnemende helderheid
8	Statisch groen met toenemende/afnemende helderheid
9	Statisch blauw met toenemende/afnemende helderheid

NL

CONFORMITEITSVERKLARING:

CE TPI GmbH verklaart hierbij dat de LED-verlichting „Sion“ voldoet aan richtlijn 2014/53/EU.

De volledige EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op:
www.infraworld.com/de/zubehoer-und-accessoires/ce-konformitaetserklaerungen